

## 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ ZMESI A SPOLOČNOSTI/ PODNIKU

### 1.1. Identifikácia látky alebo zmesi

#### **SteelWay Light**

Zmes / prípravok

### 1.2. Použitie látky/ zmesi

Rezný olej.

Presné použitie podľa technického listu produktu alebo odporúčaní konzultanta výrobcu/distribútora, prípadne použitia individuálne schváleného výrobcom alebo distribútorom.

Prípravok nie je určený pre širokú verejnosť.

Expozičný scenár: nebol vypracovaný

### 1.3. Identifikácia spoločnosti/podniku

#### **Výrobca:**

**Statoil Poland Sp. z o.o.**

Adresa : ul. Lublanska 38, 31 -476 Krakov, Poľsko

Telefón +48 12 415 70 00/+48 12 415 71 00

Telefónne číslo pre núdzové prípady +48 12 415 70 00 kl. 303,302 (v pracovnom čase 8:00-15:30)

#### **Distribútor v Slovenskej republike**

OIL Slovakia, spol. s r.o.

Adresa: Palackého 3, 949 01 Nitra, Slovensko

IČO: 36538540

Telefón / fax: 37/7410433 / 37/7410109

Email: oil@oil.sk

### 1.4. Núdzový telefón

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (24-hodinová nepretržitá služba)

FNsP Bratislava, pracovisko Kramáre; Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava

telefón: + 421 2 5465 2307 / mobil: +421 911 166 066 / fax: + 421 2 5477 4605

e-mail: ntic@ntic.sk; www.ntic.sk

### Iné dôležité informácie:

Táto karta bezpečnostných údajov platí pre produkt v stave pri dodaní, ak nie je uvedené inak.

Kontaminácia inými látkami/zmesami môže zásadne zmeniť povahu dodaného výrobku a tým aj pozmeniť povahu/mieru uvedeného nebezpečenstva.

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

### Klasifikácia zmesi

Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný v zmysle zákona č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov.

### Fyzikálno-chemické účinky

nebezpečná reakcia so silnými oxidačnými prostriedkami,

výpary vznikajúce pri vysokej teplote sú ťažšie ako vzduch a môžu sa akumulovať u dlážky alebo v priehlbínach;

výpary produktu so vzduchom môžu tvoriť výbušné zmesi

v prípade požiaru nebezpečné produkty horenia: CO, CO<sub>2</sub>, pyrolyzne produkty

### Zdravotné účinky

- **Všeobecné** v prípade úniku na dlážku - nebezpečenstvo pošmyknutia, obsahuje zložky s bioakumulačným potenciálom
- **Po vdýchnutí** v prípade vdýchnutia olejovej hmly možné podráždenie dýchacích ciest.
- **Po kontakte s pokožkou** prípravok môže pri opakovanom alebo dlhodobom styku s pokožkou bez vykonania správnej osobnej ochrany, očistenia a starostlivosti o pokožku spôsobiť podráždenie pokožky a vznik dermatitídy, resp. alergickú reakciu.
- **Po kontakte s očami** môže spôsobiť prechodné podráždenie očí, bez trvalého poškodenia
- **Po požití** po požití s následným zvracaním môže vniknúť do pľúc a spôsobiť ich poškodenie  
Pri prehltnutí môže spôsobiť podráždenie a bolesti tráviaceho traktu, zvracanie.

### Environmentálne účinky

Pri úniku do spodných vôd hrozí kontaminácia pitnej vody. Bezpodmienečne zabrániť úniku zmesi do kanalizácie, povrchových vôd, podzemných vôd a pôdy.

### 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

**Zloženie:** nižšie uvedené zložky a ďalšie aditíva

Zložka	Koncentrácia v % hmotn.	EC	CAS	Symbol	R-vety*	Pozn.
destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, parafrínové; základový olej	95	265-157-1	64742-54-7			[1]

Klasifikácia zložiek bola vykonaná na základe koncentračných limitov pre klasifikáciu podľa Prílohy 1 Výnosu MH SR č. 2/2002 a podľa prílohy č. 1 Výnosu MH SR č.2/2005 ako aj základe príloh 6 a 10 Výnosu MH SR č. 2/2002 a č.2/2005 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.

[1] extrahovateľný podiel do DMSO < 3 % (IP 346)

Poznámka L (Príloha č. 1 k výnosu č.2/2002): klasifikácia látky ako karcinogénnej sa nevyžaduje, ak je možné preukázať, že látka obsahuje menej ako 3 % látok extrahovateľných do dimetylsulfo xidu (DMSO), merané IP 346. Táto poznámka sa používa len pre určité komplexné látky vznikajúce pri spracovaní ropy, ktoré sú uvedené v tabuľke C.

\* znenie R-viet a poznámky ku klasifikácii sú uvedené v odseku 16.

### 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

#### Po kontakte s očami

Postihnuté oko okamžite vypláchnite množstvom čistej vody po dobu minimálne 15 minút. Kontaktné šošovky vopred vyberte a chráňte nezasiahnuté oko. Viečka podržte palcom a ukazovákom široko otvorené a pohybujte očami na všetky strany. Prekryte sterilným obvazom a kontrola u očného lekára, pri podráždení alebo pretrvávajúcich problémoch bez meškania vyhľadajte očného lekára.

#### Po kontakte s pokožkou

Kontaminovaný odev vyzliecť. Kontaminovanú pokožku umyť vodou a mydlom. Kontaminovaný odev pred ďalším použitím vyprať.

#### Po inhalácii

Postihnutú osobu okamžite vyviešť z kontaminovaného priestoru. V prípade potreby použiť umelé dýchanie. Okamžite privolajte lekára.

#### Po požití

Zvracanie nevyvolávajte. Vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte jej túto kartu bezpečnostných údajov alebo etiketu z obalu.

#### Informácia pre lekára

Liečba symptomaticky.

### 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

Výrobok je horľavá kvapalina IV. triedy nebezpečnosti - teplota vzplanutia je > 200 °C.

#### Vhodné hasiace prostriedky

pena, hasiaci prášok a suché hasiace prostriedky, CO<sub>2</sub>. Vhodnosť hasiacich prostriedkov určite v závislosti od okolia Hasiace prípravky zvolte s ohľadom na okolité produkty a podmienky.

Nádrže vystavené ohňu alebo vysokej teplote chladit' prúdom vodnej sprchy, ak je to možné, odstrániť ich z ohrozeného priestoru.

#### Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť

Voda – ostrý priamy prúd.

#### Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené zmesou, produktmi horenia, vzniknutými plynmi

Horúci produkt môže vytvárať horľavé výpary.

Nebezpečenstvo tvorby výbušných zmesí výparov so vzduchom.

Pri horení môžu vzniknúť dráždivé / toxické plyny

Nebezpečné plyny vznikajúce pri horení: CO, CO<sub>2</sub>, pyrolyznye produkty, sadze

Zvyšky po požiari, kontaminovaná voda a zvyšky hasiaceho média môžu mať škodlivý vplyv na životné prostredie - zneškodniť podľa platných predpisov a nariadení. Kontaminovanú vodu ohradiť a zbierať osobitne – nesmie uniknúť do kanalizácie

Produkt je pri správnom použití a skladovaní stabilný.

#### Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov

izolovaný dychací požiarny výzbroj + celotelový ochranný odev.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

### Osobné preventívne opatrenia:

noste prostriedky osobnej ochrany: rukavice, pracovný ochranný odev a ochranné okuliare, zamedzte kontaktu s očami a pokožkou, dbajte na dodržiavanie hygieny;  
odstráňte potenciálne zdroje zapálenia, zákaz fajčenia a používania otvoreného ohňa;  
zabezpečte dostatočné vetranie

### Environmentálne preventívne opatrenia:

menšie úniky – rozriediť väčším množstvom vody a absorbovať do vhodného absorpčného materiálu;  
väčší únik – ohradiť a odčerpať, zvyšok odstrániť ako malý únik.  
Zabráňte úniku do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd a pôdy.  
Ak by mal únik predstavovať kontamináciu životného prostredia, informujte príslušné orgány životného prostredia.

### Spôsoby čistenia:

Zvyšky kvapaliny absorbujte do vhodného absorpčného materiálu (napr. piesku, kremeliny, materiálu schopného na seba viazať kyseliny, univerzálneho materiálu schopného na seba viazať chemikálie, pilín atď.); kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie.

Kontaminované miesta umyte vodou a prípadne s prídavkom bežného čistiaceho prostriedku.  
Dbajte na dobré vetranie.

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

### 7.1. Manipulácia

Zamedzte kontaktu s pokožkou a očami. Noste vhodné ochranné prostriedky.  
Zamedzte vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly. Používajte na dobre vetranom mieste.  
Držte mimo dosahu tepelných zdrojov a zdrojov zapálenia.

### 7.2. Skladovanie

Skladovať len v originálnych zásobníkoch, tesne uzatvorených. Dbajte na dostatočné vetranie skladovacích priestorov. Chráňte pred prístupom vzduchu, vlhkosti a potenciálnou kontamináciou.  
Skladovať v chladných priestoroch do 40 °C. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením.  
Skladovať oddelene od horľavín, kyselín a oxidačných prostriedkov. Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív.

### 7.3. Osobitné použitie

Nie sú.

## 8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Medzné hodnoty expozície

P.Č.	Chemická látka	EC	CAS	Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL)				Upoz.
				priemerná		hraničná		
				ml.m <sup>-3</sup> (ppm)	mg.m <sup>-3</sup>	kategória	mg.m <sup>-3</sup>	
196.	oleje minerálne - rafinované	-	-	-	5	-	-	

Zdroj: Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z.z.

Pri hodnotení rizika je potrebné zohľadniť možnú kontamináciu inými médiami v rámci procesu použitia.

### 8.2. Kontrola expozície

Ako prevencia únikov a následnej expozície dbajte na riadne uzatvorenie zásobníkov.  
Dodržiavajte najvyššie prípustné expozičné limity v ovzduší na pracovisku, ak sú prekročené, zaistíte vhodné odsávanie / vetranie.

Výrobný proces optimalizujte tak, aby sa minimalizovala expozícia pracovníkov.

#### 8.2.1. Kontrola expozície na pracovisku

Na udržanie koncentrácie výparov na pracovisku pod hodnotami uvedených pracovných koncentrácií nainštalujte odsávacie zariadenia alebo iné technické zariadenia.

Dodržiavajte hygienické pravidlá: po manipulácii a na konci pracovného dňa ako aj pred jedlom, fajčením alebo návštevou toalety si dôkladne umyte ruky. Kontaminovaný odev a obuv okamžite vymeňte. Nenoste vo vreckách odevu handry nasiaknuté prípravkom. Pri práci nejedzte, nepite, nesmrkajte a nefajčite.

#### a) Ochrana dýchacích ciest

Nie je potrebná v podmienkach zodpovedajúceho použitia výrobku. V prípade tvorby aerosólov je potrebné zaistiť ich odsávanie. Ak vetranie alebo odsávanie nie je postačujúce, použite ochrannú masku s filtrom (filter P2 alebo absorbér organických látok).

#### b) Ochrana rúk

ochranné rukavice

z vhodného nepriepustného a voči produktu odolného materiálu

Výber vhodných rukavíc sa líši nie len podľa materiálu, ale aj podľa kvalitatívnych znakov závislých od jednotlivých výrobcov. Výber materiálu musí zohľadňovať časy prieniku, prechodovú a degradačnú rýchlosť..

**c) Ochrana zraku**

odporúčame ochranné utesnené okuliare

**d) Ochrana kože**

odporúča sa vhodný ochranný pracovný odev

**8.2.2. Kontrola environmentálnej expozície**

Zamedzte úniku.

Zneškodnenie podľa predpisov.

## 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Všeobecné informácie

Vzhľad	
Fyzikálny stav	kvapalina
Farba	od žltej po svetlo hnedú
Zápach	charakteristický

### 9.2. Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie

pH:	neaplikovateľné
Teplota varu/destilačný rozsah [°C]	údaj neuvedený
Teplota vzplanutia [°C]	>200
Horľavosť	horľavý
Výbušné vlastnosti	nevykazuje výbušné vlastnosti, zmesi výparov so vzduchom môžu vytvárať výbušné zmesi
Oxidačné vlastnosti	údaj neuvedený
Tlak pár	údaj neuvedený
Relatívna hustota [g/cm <sup>3</sup> ] pri 15 °C	0,868
Rozpustnosť v organ rozpúšťadlách	rozpustný vo väčšine rozpúšťadiel
Rozpustnosť vo vode	takmer nerozpustný, v malej miere emulguje
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	údaj neuvedený
Viskozita, kinetická, pri 40 °C [mm <sup>2</sup> /s]	12
Hustota pár	údaj neuvedený
Rýchlosť odparovania	údaj neuvedený

### 9.3. Ďalšie informácie

Teplota topenia/rozsah teploty topenia	údaj neuvedený
Teplota horenia [°C]	> 200

## 10. STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť

Vysoké teploty, priamy vplyv zdrojov zapálenia.  
Produkt je stabilný pri použití a skladovaní podľa určenia.

### 10.2. Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť

oxidačné činidlá

### 10.3. Nebezpečné produkty rozkladu

v prípade požiaru / termického rozkladu vznikajú nebezpečné plyny (CO<sub>2</sub>, CO, oxidy dusíka, pyrolýzne plyny)

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### Účinky a symptómy

#### Expozícia stykom s okom

podráždenie možné, bez trvalých následkov

#### Expozícia stykom s pokožkou

okamžitý účinok – ľahké podráždenie možné. Dlhodobý alebo opakovaný styk s pokožkou môže spôsobiť jej odmastenie a podráždenie až dermatitídu

#### Po vdýchnutí

podráždenie dýchacieho ústrojenstva možné

#### Po požití

po požití s následným zvracaním môže vniknúť do pľúc a spôsobiť ich poškodenie. Pri prehltnutí môže spôsobiť podráždenie a bolesti tráviaceho traktu, zvracanie.

### Toxikologické údaje o zložkách

nie sú uvedené

**Toxikologické údaje pre zmes**  
nie sú k dispozícii

---

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

---

### 12.1. Ekotoxicita

testovanie nebolo vykonané, na základe vlastností zložiek sa nepredpokladá škodlivosť pre vodné organizmy, odhadované IC/EC<sub>50</sub> > 100 mg/l

### 12.2. Mobilita

vo vode takmer nerozpustný, pláva na vodnej hladine, vytvára film a zamedzuje prestup kyslíka zo vzduchu do vody

### 12.3. Stálosť a odbúrateľnosť

slabá odbúrateľnosť, v závislosti od podmienok

### 12.4. Bioakumulačný potenciál

obsahuje zložky, ktoré vykazujú potenciálny bioakumulačný účinok (logPow > 3)

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT

neuveďené

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

pri úniku do ochranného pásma pitnej vody hrozí jej kontaminácia

---

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

---

### Informácie k zneškodňovaniu/ údaje o odpadoch

Vzniku odpadov je podľa možnosti treba zamedziť alebo ho minimalizovať.

Prázdne zásobníky môžu obsahovať zvyšky produktu.

Odpady a zásobníky je potrebné nechať bezpečne zlikvidovať.

Zneškodnenie tohto produktu ako aj emulzií a vedľajších produktov sa musí vykonať za rešpektovania požiadaviek ochrany životného prostredia a zákonov o zneškodňovaní odpadov. Produkty nevhodné na recykláciu nechajte zlikvidovať v akreditovanom podniku. Zamedzte šíreniu a úniku materiálu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, kanalizáciou.

### Kategorizácia zmesi ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov:

13 02 05 / nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

Zaradenie použitého produktu vykonajte s prihliadnutím na spôsob a jeho eventúalnu kontamináciu inými látkami (technologické kvapaliny, oder z kovov apod.)

### Kategorizácia obalov ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 15 01 10 / obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

---

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

---

Prípravok nie je nebezpečný materiál pre prepravu.

---

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

---

**Hodnotenie chemickej bezpečnosti pre látku alebo látku v zmesi:** nebolo vykonané

### Klasifikácia

zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle zákona č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov.

**Označovanie:** -

**R-vety:** -

**S-vety:** (odporúčané)

S 36/37 Noste vhodný ochranný odev a rukavice.

S 45 V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

S 60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

**Nebezpečné látky uvádzané na etikete:** -

### Ďalšie informácie:

Informácie o použití si prečítajte v technickom liste produktu.

Karta bezpečnostných údajov na vyžiadanie pre profesionálnych používateľov.

---

## 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

---

### Revízie:

Zmenené kapitoly voči predchádzajúcej verzii sú označené hviezdíčkou pred číslom kapitoly.

### Súvisiace právne predpisy:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/ 2006 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 300/ 2007 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci
- Zákon NR SR č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a prípravkoch, ako aj v znení neskorších predpisov.

### Vyhlásenie:

Boli podniknuté všetky primerané kroky na zaistenie, aby informácie uvedené v tomto dokumente týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia boli presné k dátumu vydania. S ohľadom na presnosť a úplnosť dát a informácií nepreberáme záruku. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a nie sú zárukou vlastností výrobku. Tieto informácie sa vzťahujú na produkt taký, ako je dodaný, a uvedené údaje už nemusia platiť pri jeho ďalšom zmiešaní s inými látkami alebo použitím.

Údaje a informácie platia, ak je výrobok použitý na účel, na ktorý bol predaný. Výrobok nesmie byť bez predchádzajúcej konzultácie použitý na iný účel.

Užívateľ je povinný tento výrobok otestovať a bezpečne ho používať a dodržiavať všetky platné zákony a predpisy. V žiadnom prípade nezbavujú užívateľa pri používaní výrobku od nutnosti poznať zákony v odbore jeho činnosti. Užívateľ je sám zodpovedný za to, že pri používaní výrobku budú dodržiavané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia. Dodávateľ nepreberá zodpovednosť za škodu alebo škody na zdraví, ak sú výsledkom použitia na iný ako schválený účel, nerešpektovania odporúčaní alebo vznikli v dôsledku nebezpečenstva, ktoré vyplýva z povahy produktu.

Tento dokument nie je zostavený za účelom osvedčenia kvality.

### Riadenie dokumentácie (hodiace sa označiť krížikom):

- Tento výtlačok KBÚ je riadený dokument.
- Tento výtlačok KBÚ je neriadený dokument.